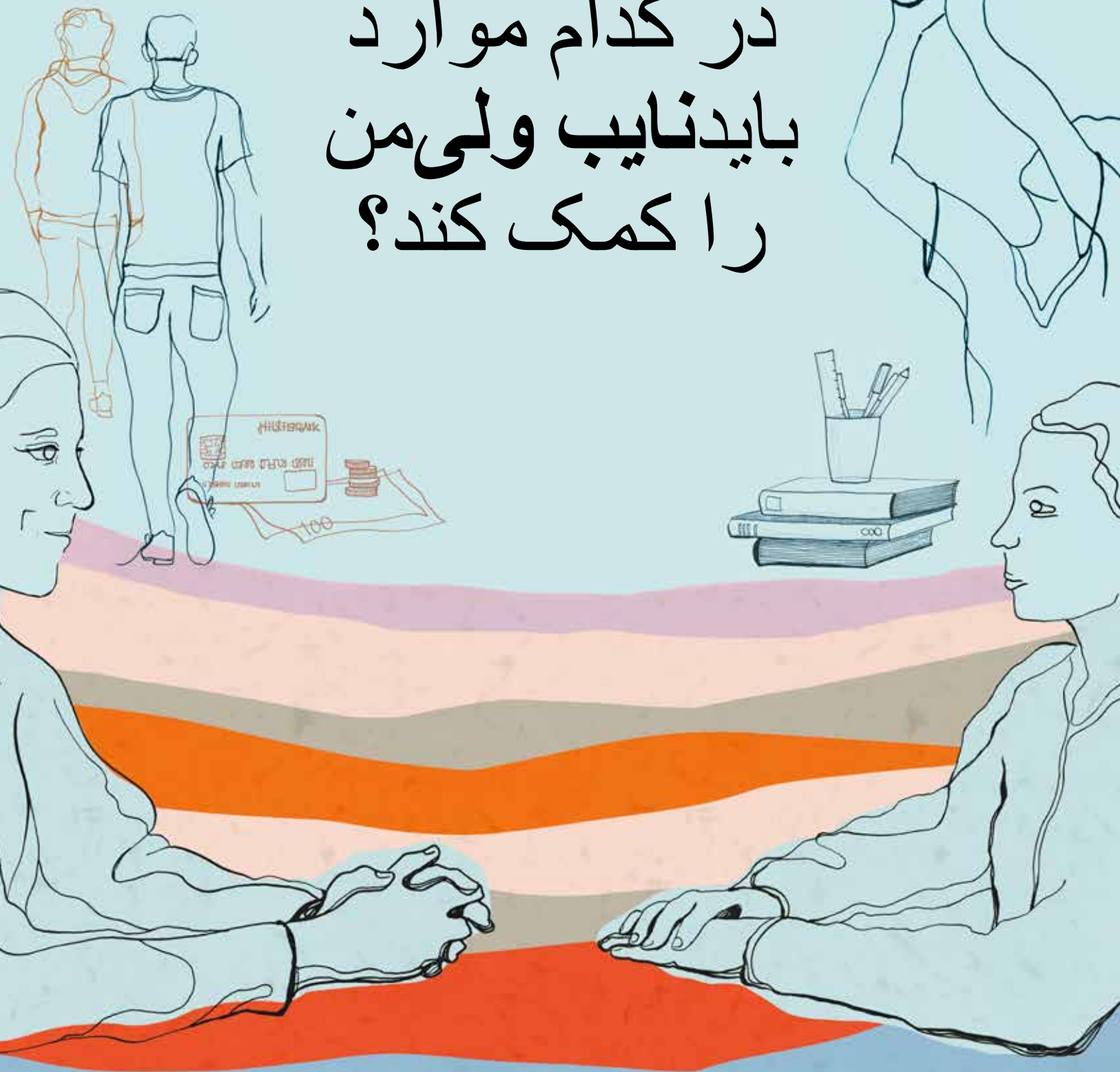


Min rätt
Din roll

تهیه شده توسط اتحادیه سراسری مددگران رضاکار اجتماعی



در کدام موارد باید نایب ولی من را کمک کند؟



حق من - نقش تو

پروژ فحق من - نقش تو توسط اتحادیه سراسری مددگران رضاکار اجتماعی RFS، در جریان سال های 2016 - 2019 با پول



Allmänna arvsfonden (بنیاد همگانی مواریت) به پیش برده میشود. یکی از دستآورد ها، همین جزوه حاضر است که کودکان/نوجوانان بدون همراه را مخاطب قرار داده و نقش نایب ولی

(god man) را بیان میدارد. برای تهیه و بازرسی معلومات، جوانان بدون همراه از Simons (سویدنی ها و مهاجران علیه مواد مخدر) انجمن های محلی، فعالیت های شهروندی Stockholms Stadsmission و شورای نفوذ سازمان نجات اطفال سهم گرفته اند. با سپاس فراوان از همه افرادی که همکاری نموده اند!

اتحادیه سراسری مددگران رضاکار اجتماعی، RFS، یک سازمان غیر انتفاعی است که تقریباً از 60 انجمن محلی تشکیل گردیده و حدودی 5500 عضو آنها به عنوان فرد رابط، خانواده رهنما و مراقب، خانواده حمایت کننده stödfamilj، شخص حامی، lekmanövervakare، نماینده یا قائم مقام، نایب ولی و سرپرست خاص تعیین شده ایفای وظیفه میکنند.

عضویت در یک انجمن محلی، بیمه، دریافت خبرنامه، مشورت و امکان مبادله تجارب و دانش را ارائه میدارد. در www.rfs.se بیشتر بخوانید



ISBN (شماره جهانی چاپ کتاب) 1-2-983249-91-978 تولید و گرافیک:

تصاویر Grafolin: Jutta Falkengren illustration

چاپ: Åtta45, Stockholm 2018

متحوا

به تنهایی به سویدن آمدن

نایب ولی (God man)

داشتن یک نایب ولی

یک نایب ولی چه کاری را انجام میدهد؟

شما را برای تقاضای پناهندگی کمک میکند

برای مسکن شما مسئولیت دارد

شما را در تماس با ادارات کمک میکند

برای اقتصاد شما مسئولیت دارد

برای تحصیل شما مسئولیت دارد

مراقب است تا شما خدمات صحتی را دریافت کنید

شما را در داشتن تماس با والدین و یا دیگر نزدیکان کمک میکند

در صورتی که از نایب ولی (gode man) تان راضی نباشید

یک نایب ولی چه کاری را انجام میدهد؟

مشاور امور اجتماعی چه کاری را انجام میدهد؟

مکتب چه کاری را انجام میدهد؟

اقامتگاه چه کاری را انجام میدهد؟

اگر در یک HVB-hem یا "خانه برای مراقبت و اقامت" زندگی میکنید

اگر در یک stödboende یا "مسکن حمایتی" زندگی میکنید

اگر در یک familjehem یا "خانواده سرپرست" زندگی میکنید

سوال ها و جواب های معمولی

فعالیت های اوقات فراغت چگونه پیش میرود؟

آیا میتوانم در عین زمانی که درخواست پناهندگی میکنم کار نمایم؟

اگر حالم خوب نباشد نزد کی میتوانم مراجعه کنم؟

ارزیابی سن به چه معنی میباشد؟

اگر اجازه اقامت را بدست بیاورم چه واقع میشود؟

اگر درخواست پناجویی من رد گردد چه واقع میشود؟

زمانی که 18 ساله شوم چه اتفاق می افتد؟

همکاری با نایب ولی (god man)

در باره من

من در تماس با نایب ولی خود، آرزو مند

فهرست پادمانی برای من و نایب ولی من

نایب ولی

کارمندان اقامتگاه

وکیل امور پناهندگی

فرد رابط

مشاور امور اجتماعی

کارمندان مکتب



به تنهایی به سویدن آمدن

نایب ولی (God man)

زمانی که شما کمتر از 18 سال عمر دارید در سویدن کودک/نوجوان شمرده میشوید. اگر شما بدون والدین تان یا شخص دیگری که بتواند از شما مواظبت نماید به سویدن آمده اید، کودک/نوجوان بدون همراه نامیده میشوید. همه مردم، دختران و پسران دارای ارزش مساوی بوده و شما در سویدن مانند دیگر کودکان/نوجوانان دارای حقوق یکسان میباشید. شما حق دارید مصئون بوده و حمایت مورد نیاز تان را بدست آورید. شما همچنان دارای مکلفیت ها نیز میباشید مانند پیروی از قوانین سویدن.

از آنجایی که والدین شما در اینجا نمی باشند شما حق دارید تا از دیگر بزرگسالان کمک دریافت کنید. اما ممکن مشکل باشد بدانیم چه کسی در کدام بخش میتواند کمک کند. شما که یک پناهجو هستید میتوانید در اینجا در مورد آنچه که نایب ولی، مشاور امور اجتماعی، وکیل امور پناهندگی، کارمندان مکتب و اقامتگاه میتوانند شما را با آن کمک کنند، بخوانید. در اخیر این جزوه برای شما جا گذاشته شده است. در آنجا سوالاتی پیشنهادی وجود دارد که شما و نایب ولی تان میتوانید برای روشن شدن انتظارات تان از یکدیگر، روی آنها بحث کنید.

”در سویدن هیچ بزرگسالی حق ندارد کودکان را بزند.“
(پسر 16 ساله)

”بزرگسالان باید به حرف های کودک/نوجوان گوش بدهند و شخص حق دارد آنچه را عقیده دارد، بیان کند.“ (پسر 16 ساله)

”نایب ولی با همه تماس ها با ادارات کمک میکند.“
(پسر 17 ساله)

اگر شما بدون یکی از والدین تان به سویدن آمده اید، یک نایب ولی (God man) برای تان داده میشود که شما را با آن مسایل مختلفی کمک میکند که باید توسط والدین تان انجام داده میشد. همه کودکان بدون همراه یک نایب ولی دریافت میکنند. نایب ولی یک مرد یا یک زن بزرگسال است که خود را داوطلبانه برای نایب ولی شدن معرفی نموده است. نایب ولی به خاطر کمک نمودن شما یک مقدار پول کم را بدست می آورد. نایب ولی تان باید مراقب باشد که شما همان کمکی را که به آن نیاز دارید بدست می آورید. او باید آنچه را که به نفع شما است انجام بدهد. شما حق دارید تا در مورد شخصی که نایب ولی شما خواهد شد، اظهار نظر کنید. به طور مثال اگر شما در هر حال میخواهید یک نایب ولی زن داشته باشید، حق دارید این را بگویید. در آن حالت باید کمون تلاش نموده مراقب باشد تا چنین شود. مهم است تا شما با شخص که نایب ولی شما خواهد بود، خود را مصون احساس کنید.

نایب ولی مثل یک مادر یا پدر نیست. شما نزد نایب ولی خود زندگی نمی کنید. نایب ولی شما همچنان مصارف تان را نیز تامین نخواهد کرد. این اداره امور مهاجرت و اداره امور خدمات اجتماعی است که مراقب میباشند تا شما غذا، لباس و یک محل برای زندگی داشته باشید.



”وقتی شخص به سویدن می‌آید و در مورد چگونگی کارکرد جامعه چیزی نمی‌دانید، نایب ولی برای او یک کمک است.“ (دختر 17 ساله)

”نایب ولی کمک میکند تا خود را مصون احساس کنید.“
(پسر 15 ساله)

”نایب ولی طوری کمک میکند که مسائل اقامتگاه و مکتب راه بیفتد. او همچنان با مسائل اقتصادی نیز کمک میکند.“ (پسر 15 ساله)

صحبت نمودن با نایب ولی میتواند در ابتدا مشکل باشد. زیرا احتمالاً شما به زبان‌های مختلف صحبت نموده و یکدیگر را نمی‌شناسید. تا قبل از اینکه توانسته باشید زبان سویدنی را یاد بگیرید حق دارید در زمان ملاقات با نایب ولی ترجمان داشته باشید. اگر نایب ولی از شما (در این مورد) نپرسیده است میتوانید خودتان بگویید که در هنگام ملاقات با او به یک ترجمان نیاز دارید. شما همیشه حق دارید تا در صورت نفهمیدن یک موضوع، یادآوری نموده و سوال کنید. معمولاً بهتر است تا در بارهٔ مسایل چندین بار حرف زده شود. این که چند بار با نایب ولی ملاقات میکنید، متفاوت میباشد. در ابتدا بیشتر اوقات با هم می‌بینید ولی بعد از یک مدت، تقریباً یک بار در ماه با هم ملاقات میکنید. مهم است تا شما شمارهٔ تلفون و آدرس ایمیل یکدیگر را داشته باشید تا حتی در حالات که یکدیگر را ملاقات هم نمی‌کنید نیز بتوانید در مورد موضوعات با هم حرف بزنید. به طور مثال در صورت داشتن سوالات در مورد پروسهٔ پناهجویی، داشتن مشکل در مکتب یا اقامتگاه و یا هم در صورتی که حالتان خوب نباشد میتوانید با نایب ولی خود صحبت نمایید. نایب ولی نمیتواند همهٔ مشکلات را حل نماید ولی او باید مراقب باشد تا شما کمک مورد نیازتان را بدست بیاورید.

یک نایب ولی چه کاری را انجام میدهد؟
نایب ولی شما باید شما را با مسایل مختلف متعدد کمک کند.

نایب ولی باید شما را به بهترین شکل ممکن کمک نماید و دقیقاً مانند یکی از والدین دارای رازداری وظیفوی نمی‌باشد. به این معنی که نایب ولی در بعضی حالات نیاز دارد تا برخی مطالب در بارهٔ شما را به مشاور امور اجتماعی تان و یا به کارمندان اقامتگاه بگوید. صرفاً در حالتی که نایب ولی احساس کند که گفتن یک مطلب به نفع شما میباشد، میتواند آن را بگوید در غیر آن او اجازه ندارد هر چه را خواسته باشد بگوید.

شما تا زمانی که یک نایب ولی دارید که:

- 18 ساله شوید
- اجازه اقامت را بدست آورید
- والدین خودتان به سویدن بیایند
- شما سویدن را ترک بگویید.

داشتن یک نایب ولی

شما در ارتباط به مسایل زیاد با نایب ولی تان در تماس خواهید بود. نایب ولی شما کمکی است برای تان در پروسهٔ پناهجویی، تماس با ادارات و در اقامتگاه و مکتب. شما همیشه حق دارید به نایب ولی خود در مورد خواسته‌های تان بگویید و نایب ولی باید به حرف‌های تان گوش بدهد. این اطمینان وجود ندارد که نایب ولی همیشه مطابق خواسته شما عمل کند. بعضاً نایب ولی همانند یکی از والدین حد و مرزها را تعیین میکند. نایب ولی باید همیشه کاری را انجام بدهد که به منفعت شماست.

”در ابتدا وقتی شما زبان سوئدی را یاد ندارید، مشکل است تا با نایب ولی حرف بزنید. برای این که بتوانید در مورد آنچه فکر میکنید به نایب ولی بگویید، میتوانید با خود ترجمان داشته باشید.“ (دختر 15 ساله)

”در ابتدا نایب ولی من را زیاد کمک میکرد، اما اکنون من خودم از کارت بانک مراقبت میکنم.“ (پسر 17 ساله)

”اگر شخص پروژه پناهجویی را نداند، نایب ولی میتواند به سوال ها (در این مورد) جواب بگوید.“ (پسر 16 ساله)

”نایب ولی شما را با مسایلی مختلف کمک میکند. بعضاً کودک اجازه دارد تصمیم بگیرد، اما بعضاً نایب ولی تصمیم میگیرد. در صورت موجودیت نظرات متفاوت مهم است تا شخص صحبت نماید. اکثر آدم به توافق میرسند.“ (دختر 17 ساله)

نخست از همه در مسایلی که شما تا قبل از 18 شدن نمی توانید خودتان در آن موارد تصمیم بگیرید.

نایب ولی تان:

شما را برای تقاضای پناهجویی کمک میکند

شما در اداره امور مهاجرت تقاضای پناهجویی نموده، در آنجا یک مامور بررسی کننده را ملاقات می نمایید که به قضیه شما رسیدگی میکند. در هنگام تقاضای پناهجویی توسط شما، نایب ولی کمکی است برای تان. اگر در مورد چگونگی کارکرد پروژه پناهجویی یا چگونگی بررسی تقاضانامه تان سوالاتی دارید، میتوانید در این مورد از نایب ولی تان بپرسید. برای شما همچنان یک وکیل امور پناهجویی را نیز داده میشود که یک حقوقدان بوده و قوانین سوئدن را میداند. وکیل امور پناهجویی شما را با تقاضا پناهجویی تان کمک خواهد نمود و برای این که بتوانید در سوئدن باقی بمانید کار خواهد کرد. وکیل امور پناهجویی شما کارمند اداره امور مهاجرت نمی باشد. برای داشتن یک وکیل امور پناهجویی نیاز ندارید پول بپردازید. مهم است تا به وکیل امور پناهجویی تان در مورد دلیل این که چرا میخواهید در سوئدن باقی بمانید، بگویید. وکیل امور پناهجویی دارای آنچه که ”وفاداری و وظیفه“ نامیده میشود، میباشد. به این معنی که او طرفدار شما میباشد. اطمینانی وجود ندارد که به شما اجازه داده شود تا در سوئدن باقی بمانید. نه نایب ولی و نه هم وکیل امور پناهجویی شما میتوانند در مورد باقی ماندن تان تصمیم بگیرند. این تصمیم توسط اداره امور مهاجرت گرفته میشود.

نایب ولی در همه جلسات اداره امور مهاجرت با شما همراه میباشد. هرگاه چیزی را نمیدانید و یا در مورد آنچه که در جریان پروژه پناهجویی اتفاق می افتد سوالی دارید، نایب ولی میتواند شما را کمک نماید. اگر شما نمی خواهید در سوئدن باقی بمانید این موضوع را نیز میتوانید به نایب ولی و وکیل امور پناهجویی تان بگویید.

نایب ولی شما باید در جریان پروژه پناهجویی: کمکی باشد برای تان، با شما در جلسات همراه باشد، به سوالات در مورد پناهجویی پاسخ بگوید، در این باره که تقاضای پناهجویی تان در چه حالتی قرار دارد صحبت کند، با وکیل امور پناهجویی تان داشته باشد، با ارزیابی سن موافقت نماید. نایب ولی شما در جریان پروژه پناهجویی نباید: روی تصمیم (اداره مهاجرت) و یا مدت زمانی را که آن در بر میگیرد تاثیر بگذارد یا شما را به اداره امور مهاجرت ببرد و بیاورد.

برای مسکن شما مسئولیت دارد

نایب ولی مسئولیت دارد تا شما یک مسکنی داشته باشید که در آن بتوانید خود را امن احساس کنید. شما و نایب ولی تان هر دو حق دارید تا با مسکنی که توسط اداره امور خدمات اجتماعی پیشنهاد میگردد، موافقت نمایید. مهم است تا احساس کنید که مسکن خوب میباشد. اطمینانی وجود ندارد که شما بتوانید دقیقاً به همان جایی که آرزو دارید زندگی نمایید، اما نایب ولی و

مشاور امور اجتماعی تان باید مراقب باشند که یک مسکنی را داشته باشید که به حد ممکن برای تان مناسب باشد.

نایب ولی تان باید در تماس با اقامتگاه: در مشارکت با شما و اداره امور خدمات اجتماعی برای یک مسکن مناسب برای تان برنامه ریزی نمایند، برای جاگزینی شما موافقت نماید، برای طرح یک برنامه اجرایی با شما همراه باشد، از مسکن تان بازدید کند و در صورتی مناسب نبودن آن یک مسکن جدید را برای تان جستجو نماید. نایب ولی تان در تماس با اقامتگاه نباید: روی مقررات در اقامتگاه تصمیم بگیرد، شما را به فعالیت ها ببرد و بیاورد، معضلات در اقامتگاه را حل نماید و پشت تان را بدون موافقت شما باز نماید.

شما را در تماس با ادارات کمک میکند

زمانی که شما با ادارات ملاقات دارید نایب ولی تان با شما همراه میباشد. این میتواند ملاقات با اداره امور مهاجرت، اداره امور خدمات اجتماعی یا پولیس باشد. پولیس به طور مثال اجازه ندارد تا بدون موجودیت نایب ولی و یا وکیل امور پناهجویی تان از شما بازجویی کند. در صورتی که نخواسته باشید نیاز ندارید همه چیز را برای نایب ولی تان بگویید. مثلاً اگر شما میخواهید خودتان با مشاور امور اجتماعی خود ملاقات کنید یا به کلینیک جوانان بروید ضرورت ندارد از نایب ولی تان اجازه بگیرید.

نایب ولی تان باید در هنگام تماس با ادارات: در جلسات با شما همراه باشد (شما حق دارید که با مشاور امور اجتماعی به تنهایی ملاقات کنید)، برای اقداماتی چون داشتن فرد رابط تقاضا نماید، با موضوع مسکن موافقت نماید، در صورتی که در معرض جرم قرار گرفته باشید و یا مرتکب جرم شده باشید نزد پولیس با شما همراه باشد. نایب ولی تان در هنگام تماس با ادارات نباید: بدون موافقت شما برای اقدامات تصمیم بگیرد.

برای اقتصاد شما مسئولیت دارد

نایب ولی تان برای شما از اداره امور مهاجرت پول تقاضا نموده مراقب خواهد بود تا شما برای مصارف روزانه پول بدست بیاورید. این پول ها باید برای مصارف لباس، علاقمندی های اوقات فراغت و غیره کفایت کند. در صورت داشتن نیاز های اضافی مانند عینک یا چادر/حجاب به نایب ولی تان در این مورد بگویید. او میتواند از اداره امور مهاجرت کمک اقتصادی ویژه را تقاضا کند.

نایب ولی تان باید مراقب باشد که پول ها به شکل صحیح به مصرف برسد. مهم است تا شما و نایب ولی تان در این مورد که پول ها باید برای کدام مصارف کفایت نماید، صحبت کنید. شما حق دارید بگویید با پول ها چه میخواهید بکنید و نایب ولی تان باید به حرف های تان گوش بدهد. اما بعضاً نایب ولی تان میتواند تصمیم بگیرد تا پول ها باید به اشکال دیگری به مصرف برسد.

”در سویدن مکتب رفتن/مکتب خواندن رایگان است. این یک فرصت است برای آموزش.“
(پسر 16 ساله)

”بعضاً با نایب ولی دعوا میشود مثلاً اگر او بخواهد که من باید پول ذخیره کنم در حالی که من چیزی دیگری میخواهم.“ (دختر 17 ساله)

”در سویدن مراجعه کردن نزد داکتر رایگان است. نایب ولی مراقب میباشد تا شخص خدمات صحی درست را بدست بیاورد.“ (پسر 16 ساله)

به طور مثال اگر خواهان دریافت کمک اضافی در کارهای خانگی هستید و یا میخواهید به مکتب تابستانی بروید. از آنجایی که نایب ولی تان سرپرست شما میباشد باید او برخی موضوعات را تایید نماید. برای این که شما بتوانید در آموزش شنا (آببازی) حصه بگیرید یا همراه با صنف به سفر ها بروید باید نایب ولی تان یک موافقتنامه را امضاء نماید.

نایب ولی شما در هنگام تماس با مکتب باید: در جلسات گفتگو میان معلم و والدین با شما همراه باشد، در زیر اسناد مکتب مانند گزارش حاضری، مکتب شنا (آببازی) و سفرهای صنفی امضاء نموده در مورد چگونگی سپری شدن درس ها، دریافت کمک کافی توسط شما و یا اگر به کمک اضافی نیاز داشته باشید با شما صحبت نماید. همچنان در صورتی که شما غیرحاضر باشید با کارمندان اقامتگاه صحبت نماید. نایب ولی تان در ارتباط با مکتب نباید: با کارخانگی کمک کند، شما را به مکتب برساند، مراقب باشد که شما به زمان مناسب به مکتب حاضر شوید.

مراقب باشد تا شما خدمات صحی را دریافت کنید

نایب ولی شما باید مراقب باشد که شما مراقبت های صحی و درمانی را که ضرورت دارید، بدست بیاورید. زمانی که شما به سویدن میآید باید معاینات صحی را انجام دهید. معاینه صحی به این معنی است که شما میتوانید با یک داکتر ملاقات کنید که در مورد حالت تان، نیاز تان به ادویه، رفتن نزد داکتر دندان و یا اگر از نگاه روانی حال تان خوب نباشد و نیاز به ملاقات با روانشناس داشته باشید، ارزیابی را انجام میدهد. دریافت خدمات صحی برای کودکان در سویدن رایگان میباشد. نایب ولی تان در معاینات صحی شما با شما همراه میباشد. اگر خواسته باشید میتوانید زمان مراجعه نزد داکتر، کسی را با خود به همراه داشته باشید. نایب ولی معمولاً در نخستین ملاقات تان با داکتر با شما همراه میباشد. مثلاً مراجعه نزد داکتر دندان. زمانی که برای بار دوم به آنجا مراجعه میکنید، شخص رابط شما در اقامتگاه یا هم شخصی از ”خانواده سرپرست“ تان با شما همراهی خواهد کرد، البته اگر شما چنین خواسته باشید. در این مورد که چگونه میخواهید این کار را انجام دهید با اقامتگاه صحبت نمایید.

نایب ولی در مورد کارت بانک تصمیم میگیرد که آیا شما آن را نگهداری کنید و یا خودش. معمولاً در ابتدا نایب ولی خودش کارت را نگهداری میکند ولی بعد از یک مدت زمان شما خود میتوانید کارت را نگهداری کنید. در آن صورت شما خود مسئول میشوید تا مراقب باشید که پول ها برای آنچه ضرورت دارید کفایت کند. خوب است تا شما در این مورد که چه مقدار پول را میتوانید به عنوان جیب خرج داشته باشید، صحبت کنید. این که با پول های جیب خرج خود چه میخواهید انجام دهید را خود تصمیم میگیرید. اگر شما نزد یک خانواده سرپرست (familjehem) زندگی میکنید، این خانواده سرپرست است که به شما پول جیب خرج میدهد. در آن صورت باید خانواده سرپرست در مشارکت با نایب ولی و شما در مورد اقتصاد تان صحبت نماید.

نایب ولی در برابر شما مسئولیت اقتصادی ندارد. به طور مثال اگر شما ”کارت بس“ خود را گم کنید، نایب ولی برای خرید آن به شما پول نخواهد داد. اگر به یک کارت جدید بس نیاز دارید، نایب ولی میتواند شما را در تقاضا نمودن کمک اقتصادی برای خرید یک کارت جدید کمک نماید. ولی شما میتوانید خود متقبل مصارف گردید.

نایب ولی شما باید در موارد اقتصادی: برای پرداخت پول برای مصارف روزانه، کمک خاص اقتصادی تقاضا نموده در مورد چگونگی مصرف پول های تان و در این مورد که آیا شما خود باید کارت بانک را نزد تان داشته باشید تصمیم بگیرد، به خواسته های تان گوش بدهد و در مورد مقررات در ارتباط با پرداخت پول صحبت نماید.

نایب ولی شما در مورد مسایل اقتصادی نباید: به شما پول قرض بدهد، در مورد چگونگی مصرف پول جیب خرج تان و یا هم معاش را که از کار بدست میآورید، تصمیم بگیرد.

برای تحویل شما مسئولیت دارد

نایب ولی تان مراقب میباشد تا شما بتوانید مکتب را شروع کنید. اگر در مکتب چیزی وجود دارد که برای تان خوشایند احساس نمیشود میتوانید در این مورد به نایب ولی خود بگویید. نایب ولی شما در گفتگو ها با مکتب حضور خواهد داشت. در این گفتگو ها میتوانید در مورد آنچه که خوب پیش نمیرود و یا هم اگر در کدام موردی به کمک اضافی نیاز دارید، صحبت نمایید.





“نایب ولی من خوب نبود، او به دیدار من نمی آمد، هرگز به تلفون جواب نمی داد و وقت نداشت. پس مجبور شدم نایب ولی خود را با یک نایب ولی جدید تبدیل نمایم.”
(پسر 17 ساله)

در صورتی که از نایب ولی (gode man) تان راضی نباشید

اگر نایب ولی شما مطابق آنچه که شامل وظیفه میگردد عمل نکند، مثلاً به تلفون جواب نگوید، به جلسات حاضر نشود یا بگوید وقت ندارد تا شما را ملاقات کند، باید با یک شخص بزرگسال دیگر که مورد اعتماد تان باشد صحبت کنید. این میتواند یک معلم، فرد رابط در اقامتگاه یا یک عضو خانواده سرپرست باشد. در آن صورت خوب است تا شما هر دو، با نایب ولی مذکور صحبت نمایید تا بتوانید به او بگویید که چگونه میخواهید کار ها پیش برود. اگر این اقدام موثر واقع نشد شما میتوانید از یک بزرگسال کمک گرفته و با ناظر کل در امور قیمومیت (överförmyndaren) در کمون تماس بگیرید. ناظر کل در امور قیمومیت مسئول میباشد تا نایب ولی کارش را به طور درست انجام بدهد. اگر نایب ولی شما وظیفه خود را درست انجام نداده باشد آنها بررسی را انجام خواهند داد. اگر نایب ولی تان وظایف اش را انجام نمیدهد، حق دارید تا یک نایب ولی جدید برای تان داده شود. اگر نایب ولی وظیفه اش را انجام داده باشد اطمینانی وجود ندارد تا بتوانید او را تبدیل کنید.

یک نایب ولی چه کاری را انجام میدهد؟

یک نایب ولی نباید شما را با کار های روزمره کمک کند. به طور مثال یک نایب ولی نباید شما را برساند، با کار های خانگی کمک کند و یا شما را صبح از خواب بیدار کند. نایب ولی باید یک کمک باشد برای شما، اما او نمیتواند اعضای خانواده تان را کمک نماید. به طور مثال یک نایب ولی نمیتواند برای اقارب شما تقاضای پناهجویی کند. همچنان یک نایب ولی نمیتواند اقارب تان را جستجو کند.

نایب ولی تان باید در هنگام تماس با بخش مراقبت های صحت و درمانی: در هنگام معاینات صحتی با شما همراه باشد، با اقامتگاه تان صحبت نماید تا آنها برای شما نزد داکتر وقت بگیرند و همچنان با شما به شفاخانه برود. در تماس با بخش خدمات صحتی و درمانی نباید نایب ولی تان: تصمیم بگیرد که چه نوع مراقبت ها را باید بدست بیاورید، به غیر از نخستین معاینات صحتی نباید شما را در مراجعه نزد داکتر همراهی کند.

شما را در داشتن تماس با والدین و یا دیگر نزدیکان کمک میکند

اگر میدانید که والدین یا نزدیکان تان در کجا هستند و اگر میخواهید با آنها تماس بگیرید، در این مورد با نایب ولی تان و کارمنان اقامتگاه یا هم خانواده سرپرست صحبت کنید. اگر نمیدانید خانواده تان در کجا است، ادارات سویدن برای یافتن خانواده تان تلاش خواهند نمود تا شما بتوانید با آنها تماس بگیرید. اما اطمینانی وجود ندارد که آنها بتوانند به سویدن بیایند. اگر خواسته باشید آنها را جستجو کنید، صلیب سرخ میتواند در برخی حالات شما را کمک کند. برای آن که بتوان از صلیب سرخ کمک بدست آورد باید نایب ولی تان برای ملاقات با آنها وقت بگیرد. نایب ولی تان شما را در این ملاقات همراهی میکند. اگر میخواهید در این ملاقات ترجمان داشته باشید در این باره با نایب ولی تان صحبت کنید. در این مورد که آیا میخواهید خانواده تان را جستجو کنید شما خود تصمیم میگیرید. نایب ولی تان نمی تواند تصمیم بگیرد تا صلیب سرخ اقارب تان را جستجو کند، اما او در تماس با صلیب سرخ به شما کمک میکند.

در صورت جستجو اقارب باید نایب ولی تان: در پیوند با جستجوی اقارب شما با صلیب سرخ تماس بگیرد. در صورت جستجو اقارب نباید نایب ولی: خودش اقارب شما را جستجو کند، برای اقارب تان تقاضا پناهندگی نماید.

اگر یک نایب ولی نباید کمک کند، در آن صورت چه کسی باید این کار انجام بدهد؟

معلومات	کی باید کمک کند؟
رساندن به اداره امور مهاجرت	مسکن
رساندن به سرگرمی های اوقات فراغت	مسکن، مسئولیت شخصی
کمک نمودن با کار های خانگی	مسکن: سازمان های رضاکار، مکتب
همراهی نمودن نزد داکتر (به غیر از معاینات صحنی و مراجعه نزد داکتر برای بار اول)	مسکن، فرد رابط از اداره خدمات امور اجتماعی
صبح بیدار از خواب شدن	مسکن
جستجو نمودن اقارب	اداره امور مهاجرت، اداره امور خدمات اجتماعی، صلیب سرخ
یافتن کار اضافی/کار تابستانی	سازمان های رضاکار، دوستان، مسئولیت فردی
یافتن فعالیت های اوقات فراغت	مسکن، فرد رابط قانون خدمات اجتماعی SoL، سازمان های رضاکار

*هدف از مسکن HVB-hem (خانه برای اقامت و مراقبت)، familjehem (خانواده سرپرست) و stödboende (مسکن حمایتی) میباشد.

مشاور امور اجتماعی چه کاری را انجام میدهد؟

شما حق دارید که:

- کمک و حمایت مورد نیازتان را بدست آورید تا حالتان به حد ممکن خوب باشد.
- در مورد موضوعاتی که به شما ارتباط میگیرد معلومات بدست آورده و امکان طرح سوالات را داشته باشید.
- به حرف های تان گوش داده شود.
- به اقداماتی که مشاور امور اجتماعی پیشنهاد میکند، موافقت کنید. مثلاً مسکن یا فرد رابط از طریق اداره امور خدمات اجتماعی
- با مشاور امور اجتماعی تان به تنهایی ملاقات کنید.

اداره امور اجتماعی مسئولیت دارد تا در مشارکت با شما و نایب ولی تان از نیازمندی های شما آگاهی حاصل نماید. این میتواند در ارتباط به تحصیل، مراقبت های صحنی - درمانی یا یافتن یک مسکن مناسب برای شما باشد. در اداره امور خدمات اجتماعی، مشاور امور اجتماعی کار میکند که مسئولیت شما را عهده دار میباشد. با مشاور امور اجتماعی خود یگان بار در ماه ملاقات خواهید کرد تا با او در مورد چگونگی وضعیت خود و همچنان اگر کمک های مورد نیازتان را بدست میآورید، صحبت کنید. معمولاً نایب ولی تان شما را همراهی میکند اما شما حق دارید تا اگر خواسته باشید مشاور امور اجتماعی خود را به تنهایی ملاقات کنید.

مشاور امور اجتماعی باید به آنچه شما برای گفتن دارید و آنچه را که میخواهید گوش بدهد. این به بدین معنی نیست که همیشه مطابق خواسته شما عمل میشود. مشاور امور اجتماعی

باید به آنچه به نفع شما میباشد فکر نموده و بر اساس آن عمل کند. در صورتی که شما و نایب ولی تان موافقت نداشته باشید مشاور امور اجتماعی نمیتواند در مورد نقل مکان نمودن شما و نیازتان به مراقبت های خاص، تصمیم بگیرد. اما اگر حال شما به حدی بد باشد که برای خودتان و یا دیگران خطر را ایجاد نماید، مشاور امور اجتماعی میتواند با موافقت شما و یا هم مخالف آن در مورد نیاز شما به مراقبت یا زندگی نمودن در یک اقامتگاه خاص که در آن بتوانید کمک های بیشتری را بدست بیاورید، تصمیم بگیرد.

شخص رابط از طریق اداره امور خدمات اجتماعی

اگر خود را تنها احساس میکنید و نیازمند کمک در زندگی روزمره میباشید میتوانید نظر به قانون خدمات امور اجتماعی SoL برای داشتن یک فرد رابط (kontaktperson) در اداره امور خدمات اجتماعی تقاضا کنید. فرد رابط (kontaktperson) یک شخص عادی است که در اوقات فراغت خود با شما ملاقات میکند. شما فرد رابط را برای چند ساعت در هفته ملاقات میکنید. آنچه را شما و فرد رابطتان انجام میدهید بستگی به نیازمندی های تان دارد. به طور مثال شما میتوانید به سینما بروید، چای یا قهوه بنوشید و یا کارهای خانگی را یکجا انجام بدهید. فرد رابط در مکتب همراه تان نمی باشد. فرد رابط دارای رازداری و وظیفوی بوده و اجازه ندارد آنچه را شما در موردش صحبت میکنید به دیگران بگوید. اگر شما میخواهید یک فرد رابط داشته باشید با نایب ولی تان صحبت نمایید که شما را برای تقاضا به اداره امور اجتماعی کمک میکند.

”اگر یافتن دوستان سویدنی مشکل باشد، فرد رابط میتواند خیلی مفید باشد. در آن هنگام شخص میتواند سویدنی را تمرین کند.“
(دختر 17 ساله)

اقامتگاه چه کاری را انجام میدهد؟

شما حق دارید که:

- در یک محیط مصون و امن زندگی نمایید.
- در مورد قوانین و مقرراتی که در محل زندگی تان وجود دارد آگاهی داشته باشید
- در هنگام نیاز بتوانید با کارمندان صحبت نمایید.
- اشیا شخصی تان در امان باشد. (کسی دیگری از آنها استفاده نکند)

برای کودکان/نوجوانان بدون همراه مسکن مختلف وجود دارد. این میتواند یک اقامتگاه باشد که در آن جوانان دیگر نیز زندگی میکنند مانند HVB-hem خانه برای مراقبت و اقامت و یا stödboende مسکن حمایتی) یا این که شما نزد یک خانواده familjehem یا خانواده سرپرست) زندگی نمایید.

اگر در یک HVB-hem یا "خانه برای مراقبت و اقامت" زندگی میکنید

در یک HVB-hem یا "خانه برای مراقبت و اقامت" شما با دیگر کودکان/نوجوانان بدون سرپرست یکجا زندگی میکنید. در آنجا کارمندان شبانه روز حضور دارند. در این اقامتگاه شما به طور مثال برای کار خانگی تان کمک دریافت میکنید، فعالیت های اوقات فراغت را بدست میآورید و متکی به خود شدن را تمرین میکنید. کارمندان نیز میتوانند با پادهانی اوقات ملاقات با داکتر و همراهی نزد داکتر، شما را کمک کنند. آنها شما را با برخی مسائل کمک نموده و برای این که در آینده زمانی که بزرگتر شدید بتوانید متکی به خود باشید، شما را آماده میسازند. کارمندان اقامتگاه دارای رازداری وظیفوی بوده و اجازه ندارند معلومات در مورد شما را به دیگران منتقل بسازند. در اقامتگاه برای شما یک فرد رابط (kontaktperson) تعیین میگردد. شما، فرد رابط و نایب ولی تان یک برنامه اجرایی را طرح میکنید. شما در این برنامه اجرایی در مورد حمایت مورد نیاز تان و این که چه کسی در کدام بخش باید شما را کمک کند، مینویسید. شما حق دارید تا در نوشتن برنامه اجرایی اشتراک داشته باشید. شما همچنان حق دارید تا در مورد آنچه که در آن گنجانیده شده است، بدانید.

موضوعات مهمی که باید در برنامه اجرایی گنجانیده شوند: پول ها برای کدام موارد باید کفایت کند، چه کسی باید شما را با خریداری کمک کند، در درس های مکتب به کدام کمک نیاز دارید، چه زمانی با نایب ولی تان صحبت خواهید کرد و چه زمانی با هم ملاقات خواهید نمود و چه کاری را میخواهید در اوقات فراغت انجام بدهید.

اگر در یک stödboende یا "مسکن حمایتی" زندگی میکنید

در یک مسکن حمایتی stödboende شما با دیگر جوانان زندگی نموده و معمولاً باید خود غذا بپزید و لباس بشویید. برای انجام دادن کارهای خانگی و یا در زمان مناسب به مکتب رفتن، خود دارای مسئولیت بزرگ میباشید. در مسکن حمایتی برای شما یک فرد رابط تعیین میگردد ولی در آنجا کارمندان به شکل



مکتب چه کاری را انجام میدهد؟

شما حق دارید که:

- به مکتب بروید، مکتب ابتداییه و مکتب لیسسه (جمنازیوم)
- آن کمکی را که برای درس های مکتب نیاز دارید، بدست آورید.

در مکتب بزرگسالان مختلف متعدد وجود دارند، مانند معلمان، مدیر مکتب، مشاور امور اجتماعی و نرس یا پرستار. برای این که شما بتوانید بهترین آموزش ممکن را حاصل کنید، کارمندان با هم همکاری مینمایند. معلم تان در مشارکت با شما و نایب ولی تان در مورد آنچه به شما برای تحصیل مفید است، تصمیم خواهد گرفت.

در سوئدن مکتب رایگان است. شما حق دارید در زمانی که پناهجو هستید به مکتب بروید. برای آن که بتوانید شامل مکتب لیسسه (جمنازیوم) شوید باید قبل از شامل شدن به آن کمتر از 18 سال عمر داشته باشید. در مکتب میتوانید زبان سوئدی را فرا گرفته، مضامین مختلف را بخوانید، تدریس زبان مادری را حاصل نموده و با دوستان و بزرگسالان ملاقات کنید. زمانی که پناهجو هستید، کدام اجباری برای رفتن به مکتب متوجه شما نمی باشد. به این معنی که شما مجبور نیستید تا قبل از این که اجازه اقامت را بدست بیاورید، حتماً به مکتب بروید. اما آنچه را در مکتب میآموزید در همه زندگی از آن مستفید خواهید شد. مکتب همچنان محلی است که شما میتوانید در آن با دوستان بوده و بزرگسالانی را ملاقات نمایید که میتوانند شما را کمک نمایند. اگر شما از مکتب راضی نیستید مهم است تا در این مورد با نایب ولی خود و یا فرد رابط در اقامتگاه صحبت کنید. در آن صورت شما میتوانید در مورد آنچه که برای بهتر شدن نیاز دارید، صحبت کنید.

"در مکتب، سوئدی را یاد میگیرید. زبان کنید، جامعه سوئدن است." "زمانی که شخص به خاطر بدست آوردن اجازه باقی ماندن در سوئدن تشویش داشته باشد رفتن به مکتب مشکل است اما مهم است تا دوستان را ملاقات کرد و با بزرگسالانی که در آنجا میباشند، صحبت نمود." (پسر 16 ساله)

"نایب ولی میخواهد من تحصیل کنم اما من میخواهم کار کنم و پول بدست آورم." (دختر 17 ساله)



شبانه روزی حضور ندارند. طبیعتاً هرگاه شما در کدام موردی به کمک نیاز داشته باشید باید با کارمندان صحبت نمایید. قبل از این که به مسکن حمایوی نقل مکان کنید، مهم است تا با نایب ولی و مشاور امور اجتماعی تان در این مورد که چقدر می‌توانید متکی بخود باشید، صحبت کنید.

اگر در یک familjehem یا "خانواده سرپرست" زندگی می‌کنید

خانواده سرپرست (familjehem) به این معنی است که شما نزد یک خانواده معمولی زندگی می‌کنید. این خانواده می‌تواند متشکل باشد از یک شخص بزرگسال و یا هم یک خانواده با بزرگسالان و کودکان. آنها می‌توانند افرادی باشند که شما آنها را می‌شناسید و یا هم افرادی که شما قبلاً آنها را ملاقات نکرده اید.

خانواده سرپرست باید مراقب باشد تا شما خود را مصون احساس کنید. آنها شما را در آموزش کمک کرده، با شما نزد داکتر می‌روند و شما را در جلسات اداره امور مهاجرت (با موثر) می‌رسانند. خانواده سرپرست باید به حرف های شما گوش داده، مراقب باشند که برای شما خوش بگذرد. خانواده سرپرست دارای رازداری وظیفوی نبوده و در برخی مواقع نیاز دارند تا با نایب ولی شما یا مشاور امور اجتماعی در مورد وضعیت تان، صحبت نمایند.

خوب است تا بعضاً شما، خانواده سرپرست و نایب ولی تان با هم ملاقات نموده و در مورد چگونگی وضعیت تان و چگونگی کارکرد مسائل مختلف، مثلاً پول جیب خرج، با هم صحبت کنید. اگر وضعیت شما در خانواده سرپرست خوب نباشد می‌توانید در این مورد با نایب ولی یا مشاور امور اجتماعی تان صحبت نمایید.

فعالیت های اوقات فراغت چگونه پیش میرود؟

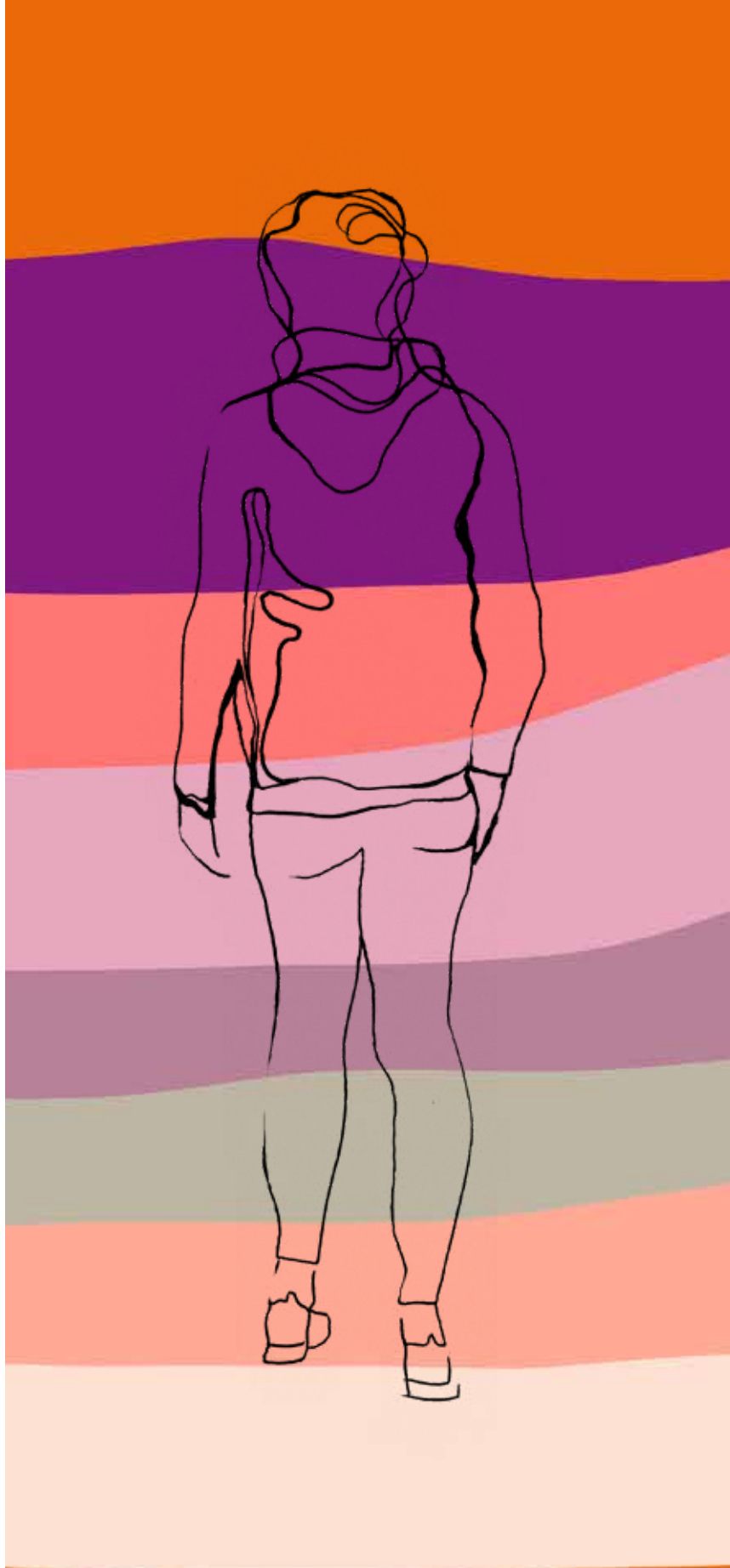
برای این که حال تان خوب باشد مهم است تا در اوقات فراغت سرگرمی ای داشته باشید که از آن راضی باشید. در HVB-hem یا "خانه برای مراقبت و اقامت" فعالیت های گروهی وجود دارد. اگر میخواهید کدام فعالیت دیگری را در اقامتگاه تان انجام بدهید، با کارمندان صحبت نمایید. شما میتوانید برای یافتن یک فعالیتی که شما به آن علاقمند هستید از کارمندان اقامتگاه کمک دریافت کنید. اگر در یک خانواده سرپرست زندگی میکنید، خانواده تان شما را در یافتن فعالیت ها در محلی که زندگی میکنید، کمک می نمایند. در جا های زیادی انجمن های وجود دارند که فعالیت های مختلف را ارائه میدارند. این میتواند انجمن های ورزشی یا انجمن های ویژه برای کودکان بدون همراه باشد.

اگر یک فعالیت ایجاب پرداخت پول را میکند، با نایب ولی تان صحبت نمایید. برخی کار ها را باید نایب ولی تان نیز تایید نماید تا شما بتوانید آنها را انجام بدهید. شما ورقی را دریافت میکنید که نایب ولی تان باید آن را امضاء کند، اینکار را موافقت می نامند. به طور مثال برای این که شما بتوانید در مکتب شنا (آبیازی) بروید، ورزش های رزمی را تمرین نمایید یا در کمپ ها برای سپری نمودن شب بروید نیاز دارید تا موافقت نایب ولی تان را داشته باشید.

اگر شما میخواهید به احوالپرسی شخصی بروید که در یک جای دور زندگی میکند و میخواهید شب را نزد او سپری کنید، باید موافقت نایب ولی تان را در این مورد داشته باشید. اطمینانی وجود ندارد که نایب ولی شما موافقت کند. به همین دلیل همیشه قبل از رفتن با نایب ولی تان صحبت کنید.

آیا میتوانم در عین زمانی که درخواست پناهندگی میکنم کار نمایم؟

برای این که بتوانید در زمان پناجویی کار کنید باید شما جواز کار به استثنای جواز اقامت AT-UND را داشته باشید. اگر شما کمتر از 16 سال عمر دارید برای اجرای پراکتیک، اجرای کار های ساده یا وظایف منفرد به داشتن AT-UND نیاز ندارید. اداره امور مهاجرت نیاز ندارد استخدام شما را تایید کند ولی اگر شما کمتر از 16 سال عمر دارید باید نایب ولی تان در این مورد که شما بتوانید کار کنید، موافقت خود را بیان کند. اگر میخواهید یک کار اضافی یا کار تابستانی داشته باشید باید در این مورد با نایب ولی تان صحبت کنید تا باشد در مشارکت هم در این مورد که چقدر میتوانید کار کنید، صحبت نمایید. اداره امور مهاجرت مقرراتی دارد در این مورد که چه مقدار در آمد اجازه دارید داشته باشید در حالی که پول خرج روزمره خود را هم بتوانید بدست بیاورید. مهم است تا با نایب ولی تان در این مورد که در زمان دریافت پول خرج روزمره چقدر در آمد میتوانید داشته باشید، صحبت نمایید. هم معاش و هم دیگر انواع عواید میتوانند روی حق دریافت کمک اقتصادی از



”برای کودکان بدون همراه انجمن های وجود دارند که دارای فعالیت های مختلف گروهی میباشند.“
(پسر 17 ساله)

”ما در مورد کار اضافی نمودن صحبت نموده ایم. نایب ولی میخواهد من تحصیل کنم اما من میخواهم کار نموده پول بدست آورم.“
(دختر 17 ساله)

حق و مکلفیت است تا در مورد موضوعاتی که به شما ارتباط میگیرد تصمیم بگیرد. حقوق شما همانند زمانی است که نایب ولی داشتید.

اگر درخواست پناجویی من رد گردد چه واقع میشود؟

اگر اداره امور مهاجرت احساس کند که شما دارای دلایل کافی برای باقی ماندن در سویدن نمی باشید، به درخواست پناجویی تان جواب رد داده میشود. شما و نایب ولی تان به یک ملاقات در اداره امور مهاجرت فراخوانده میشوید. در آنجا در مورد این تصمیم برای تان توضیح داده شده و شما این امکان را دارید تا سوالات خود را طرح نمایید.

در صورت رد (درخواست پناجویی)، دو امکان را در اختیار دارید:

- تصمیم/حکم را میتوانید بپذیرید. این را ابراز نمودن رضایت می نامند. شما نمی توانید بعداً پشیمان شوید.
- شما میتوانید در مورد این تصمیم درخواست رسیدگی مجدد را نمایید. به این معنی که شما میخواهید تا محکمه باید حکم یا تصمیم اداره امور مهاجرت را تغییر بدهد. نایب ولی و وکیل امور پناهندگی تان، شما را برای درخواست برای رسیدگی مجدد، کمک میکنند.

زمانی که 18 ساله شوم چه اتفاق می افتد؟

نظر به قانون سویدن زمانی که شما 18 ساله میشوید، بالغ میگردید. به این معنی که دیگر شما به عنوان یک کودک/نوجوان شمار نشده و برای پناجویان بزرگسال (بالغ) قوانین دیگری اعتبار دارد. زمانی که شما 18 ساله میشوید دیگر دارای نایب ولی نبوده و تماس با اداره امور مهاجرت را باید خود تان تنظیم نموده، برای وضعیت اقتصادی تان مسئولیت گرفته و مسکن (خانه) یافت کنید. مواردی زیادی وجود دارد که باید به آنها بپایانید و مهم است تا به حد ممکن خود را آماده بسازید.

- برخی کار های را که میتوانید انجام بدهید اینها اند:
- با نایب ولی تان صحبت نمایید تا در مورد آنچه که با 18 سالگی شما تغییر میکند، آگاهی حاصل کنید.
 - اگر میخواهید در ادامه نیز حمایت بدست آورید میتوانید با نایب ولی تان صحبت کنید تا برای داشتن یک فرد رابط نزد اداره امور خدمات اجتماعی تقاضا کند. فرد رابط (kontaktperson) شخصی است که در زندگی روزمره به شما کمک میکند. او میتواند نایب ولی تان باشد که فرد رابط تان میشود یا یک بزرگسال دیگری که شما او را می شناسید و یا هم یک شخصی که اداره امور خدمات اجتماعی او را پیشنهاد میکند.

اداره امور مهاجرت تاثیر بگذارد. برای مصرف پول های که از کار اضافی بدست می آورید میتوانید خود تصمیم بگیرید.

در صورتی که حالم خوب نباشد نزد چه کسی میتوانم مراجعه کنم؟

در صورتی که حال تان از نگاه روانی خوب نباشد مهم است تا با یک بزرگسال صحبت نمایید. این میتواند نایب ولی تان و یا یک شخص دیگر در اقامتگاه باشد که شما به او اعتماد دارید. نایب ولی باید مراقب باشد تا شما بتوانید یک روانشناس را ملاقات کنید. شما همچنان میتوانید در مکتب تان به بخش ”خدمات صحتی شاگرد“ یا elevhälsan نیز مراجعه کنید. در صورتی که نخواهید ضرورت ندارید تا در این مورد به کسی چیزی بگویید و یا برای رفتن به آنجا اجازه بگیرید.

اگر حال تان خوب نیست و میخواهید با شخصی صحبت نمایید میتوانید به خط تلفون حمایتی Rädde barnen زنگ بزنید. شماره تلفون: 0200 77 88 20 شما میتوانید با شخصی به زبان های سویدنی، عربی، دری، پشتو، سومالی و تیگهرینایی صحبت کنید.

ارزیابی سن به چه معنی میباشد؟

در صورتی که شما نتوانید ثابت کنید چند ساله هستید اداره امور مهاجرت اجرای ارزیابی طبیی سن را به شما ارائه می نماید. به این معنی که آنها معاینه میکنند شما چند سال عمر دارید. در مورد اجرای ارزیابی سن شما میتوانید خود تصمیم بگیرید. مهم است تا شما و نایب ولی تان در مورد محتوای آن با هم صحبت نمایید. باید هم شما و هم نایب ولی تان، هر دو برای اجرای ارزیابی سن موافقت داشته باشید. اگر بخواهید ارزیابی سن را انجام بدهید، نایب ولی تان با شما برای اجرای ارزیابی مذکور همراهی میکند.

در صورتی که اجازه اقامت را بدست بیآورم چه واقع میشود؟

در صورت دریافت اجازه اقامت به عوض نایب ولی، یک ”سرپرست خاص تعیین شده“ یا särskilt förordnad vårdnadshavare میداشته باشد. اگر تا 18 سالگی تان زمانی زیادی باقی نمانده باشد ممکن در عوض، نایب ولی تان را همچنان داشته باشید. یک سرپرست خاص شده تقریباً دارای عین وظایف مانند یک نایب ولی میباشد. یک سرپرست خاص تعیین شده باید مانند نایب ولی مراقب باشد تا شما کمک های را که نیاز دارید، بدست آورده بتوانید. سرپرست دارای این

مسائل زیادی وجود دارد که شما و نایب ولی تان پیرامون آنها همکاری میکنید. در اینجا شما میتوانید یکجا با نایب ولی موضوعاتی را مرور کنید در مورد چگونگی همکاری تان در باره مسایلی که برای شما مهم میباشد

در مورد من:

کار های را که خوش دارم انجام بدهم _____

این کار من را خوشحال میسازد _____

این کار من را عصبانی میسازد _____

این برای من مهم است _____



من آرزو دارم تا در تماس با نایب ولی خود:

من آرزو دارم از طریق: ☐ تلفون ☐ ایمیل ☐ اس ام اس تماس داشته باشم

میخواهم با نایب ولی خود به این ترتیب در تماس باشم:

☐ یک روز در میان ☐ یک بار در هفته ☐ یک هفته در میان ☐ یک بار در ماه

وقت با او ملاقات میکنم آرزو دارم تا:

☐ در داخل خانه ☐ در بیرون ☐ در اقامتگاه ☐ در جایی دیگر با او دیدار نمایم.

آرزو مندم در زمان ملاقات ترجمان داشته باشم: ☐ بلی ☐ نخیر

من میخواهم تا ملاقات من با نایب ولی این قدر طولانی باشد:

☐ 20 دقیقه ☐ 40 دقیقه ☐ 1 ساعت، بیشتر. (من میخواهم بعد از تقریباً _____ دقیقه وقفه داشته باشم)

وقتی معلومات را بدست می آورم میخواهم آن را به این شکل حاصل کنم ☐ شفاهی ☐ تحریری ☐ هر دو

در صورتی که چیزی را نفهمم میخواهم آن را به این شکل نشان بدهم: _____

زمانی که ما جلسه داریم میخواهم: ☐ سوالات را طرح کنم ☐ در جریان وقت ☐ همه سوالات را در اخیر بپرسم

من میخواهم که بعد از جلسه به این شکل جمع بندی کنیم:

تماس بدنی - و تماس چشمی: آیا در آغوش گرفتن درست است؟ ☐ بلی ☐ نخیر

میخواهید تماس چشمی داشته باشید؟ ☐ بلی ☐ نخیر

من نمیخواهم با نایب ولی خود در این مورد صحبت کنم: _____

نایب ولی من میتواند من را از این طریق کمک کند: _____



فهرست یاد‌هانی برای من و نایب ولی من

در اینجا می‌توانید آن موضوعاتی را نشانی کنید که می‌خواهید با نایب ولی تان در مورد آنها صحبت کنید. خوب است تا در مورد اهدافی که دارید، آنچه که نیاز است باید انجام داده شود و این که چه کسی باید شما را در رسیدن به اهداف کمک کند، صحبت نمایید.



مثال:
کارت بانک
ذخیره کردن
پول جیب خرج

☐ اقتصاد

مثال:
علاقه‌مندی‌ها
فعالیت‌ها
صحت و دوستان

☐ اوقات فراغت

مثال:
اجازه کار
مقررات اداره امور مهاجرت
کار و تحصیل نمودن در عین زمان

☐ پراکتیک/کار تابستانی/کار اضافی

مثال:
زندگی نمودن به شکل مستقل
فرد رابط
آمادگی‌ها

☐ قبل از روز 18 ساله شدن

مثال:
با صلیب سرخ تماس بگیرید

☐ جستجوی اقارب

☐ وغيره

یادداشت‌ها:





ر اطراف شما تعدادی زیادی از بزرگسالانی قرار دارند که کودکان بدون همراه بوده اند. همچنان دانستن این که چه کسی چه کاری را انجام خواهد دارد نیز میتواند مشکل باشد. درحقوق من - در کدام موارد باید یک نایب ولی من را کمک کند؟ میتوانید در مورد کمک های که شما به عنوان یک پناهجو از نایب ولی تان دریافت نموده میتوانید، بخوانید. همچنان در مورد آنچه که مشاور امور اجتماعی، کارمندان اقامتگاه و مکتب انجام میدهند نیز معلومات وجود دارد. بخش آخر این جزوه مربوط شما میشود که در مشارکت با نایب ولی تان آن را تکمیل کنید. این سوالات میتواند شما را برای ایجاد وضاحت و یک اساس خوب برای رابطه تان کمک کند.

RFS این جزوه را در مشارکت با جوانانی عرضه نموده است که خود از آمدن به سویدن به عنوان جوانان بدون همراه دارای تجربه میباشند.